

- Neutraliteit en onafhankelijkheid: de bemiddelaar waakt bij de bemiddeling over het evenwicht tussen de partijen en houdt rekening met hun uiteenzettingen.

Om de uitvoering van deze principes te vergemakkelijken, zal de gemeente de bemiddelaar een aangepast lokaal ter beschikking stellen waarin hij zijn bemiddelingsgesprekken in optimale omstandigheden kan houden.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11. De minister bevoegd voor Grootstedenbeleid en de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Minister belast met Grote Steden,
J.-P. LABILLE

- Neutralité et indépendance : le médiateur veille à un équilibre entre les parties à la médiation et tient compte de leurs exposés.

Afin de faciliter la mise en œuvre de ces principes, la commune met à la disposition du médiateur un local adapté qui lui permet d'effectuer ses séances de médiation dans des conditions optimales.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le ministre qui a la Politique des Grandes Villes dans ses attributions et le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
Le Ministre chargé des Grandes Villes,
J.-P. LABILLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14051]

29 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het bedrag van de passagiersvergoeding Diabolo

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 april 2007 houdende dringende spoorwegbepalingen, inzonderheid op artikel 12, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2009 houdende vaststelling van het initieel bedrag van de passagiersvergoeding Diabolo;

Overwegende het voorstel van de spoorweginfrastructuurbeheerder Infrabel van 19 december 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 15 januari 2014;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de noodzaak om het contract tussen de privépartner (Northern Diabolo NV) en Infrabel na te leven, dat onder bepaalde voorwaarden voor de privépartner de mogelijkheid voorziet om de passagiersvergoeding te wijzigen, en om deze tariefaanpassing te integreren in de jaarlijkse herziening van de NMBS-tarieven op 1 februari 2014, rekening houdend met het feit dat de Staat via de confort letter van 8 juni 2007 verbonden is met Infrabel ten opzichte van de privépartner;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 55.095/4 van 27 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Overheidsbedrijven en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag van de passagiersvergoeding bedoeld in artikel 12 van de wet van 30 april 2007 houdende dringende spoorwegbepalingen wordt vastgesteld op 5,00 EUR (uitgedrukt in waarde 2013) inclusief 6% BTW.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 27 september 2009 houdende vaststelling van het initieel bedrag van de passagiersvergoeding Diabolo wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14051]

29 JANVIER 2014. — Arrêté royal portant fixation du montant de la redevance passager Diabolo

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 avril 2007 portant dispositions urgentes concernant le chemin de fer, notamment l'article 12, § 2;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2009 portant fixation du montant initial de la redevance passager Diabolo;

Considérant la proposition du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire Infrabel du 19 décembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 janvier 2014;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de respecter le contrat conclu entre le partenaire privé (Northern Diabolo NV) et Infrabel, qui prévoit la possibilité sous certaines conditions pour le partenaire privé de modifier le niveau de la redevance voyageur, et d'intégrer cette modification tarifaire dans la révision annuelle des tarifs de la SNCB au 1^{er} février 2014, tenant compte du fait que l'Etat est solidaire d'Infrabel vis-à-vis du partenaire privé via la lettre de confort du 8 juin 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 55.095/4 du 27 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant de la redevance passager visée à l'article 12 de la loi du 30 avril 2007 portant dispositions urgentes concernant le chemin de fer est fixé à 5,00 EUR (exprimé en valeur 2013), TVA de 6 % incluse.

Art. 2. L'arrêté royal du 27 septembre 2009 portant fixation du montant initial de la redevance passager Diabolo est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2014.

Art. 4. De minister bevoegd voor overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J.-P. LABILLE

Art. 4. Le ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 29 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J.-P. LABILLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14038]

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 53, baanvak Districtsgrens - Mechelen, gelegen te Mechelen ter hoogte van de kilometerpaal 34.887

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/1059/53 van 18 mei 2004;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 53, baanvak Districtsgrens - Mechelen, gelegen te Mechelen ter hoogte van de kilometerpaal 34.887;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 53, baanvak Districtsgrens - Mechelen, gelegen te Mechelen ter hoogte van de kilometerpaal 34.887, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1^o, het verkeersbord A47 en 2^o a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1^o b), 3^o, 4^o, 5^o en 6^o van hetzelfde koninklijk besluit :

1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;

2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg en een verkeersbord A47 rechts van de weg, kant Leest en georiënteerd naar de aardeweg langsheen de spoorlijn;

4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14038]

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 53, tronçon Frontière du district - Malines, situé à Malines à la hauteur de la borne kilométrique 34.887

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/1059/53 du 18 mai 2004;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 53, tronçon Frontière du district - Malines, situé à Malines à la hauteur de la borne kilométrique 34.887;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 53, tronçon Frontière du district - Malines, situé à Malines à la hauteur de la borne kilométrique 34.887, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1^o, le signal routier A47 et 2^o a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1^o b), 3^o, 4^o, 5^o et 6^o du même arrêté royal :

1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;

2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau et un signal routier A47 à droite de la route, côté « Leest » et orienté vers le chemin de terre le long de la ligne ferroviaire;

4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;